



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/1015
31 August 1994
CHINESE
ORIGINAL: RUSSIAN

1994年8月31日

塔吉克斯坦常驻联合国代表给
安全理事会主席的信

谨随函附上1994年8月30日塔吉克斯坦共和国国家元首、最高委员会主席埃莫马利·拉赫莫诺夫先生阁下给你的信,事关不肯妥协的塔吉克反对派和外国雇佣军使塔吉克斯坦境内的武装冲突升级的行动。

请协助将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表
大使
卡尤莫夫(签名)

附件

1994年8月30日

塔吉克斯坦共和国国家元首、最高委员会
主席给安全理事会主席的信

近来塔吉克内部的冲突开始具有新的特征,这不仅对塔吉克斯坦的和平与稳定,而且还对包括中亚和各邻国在内的整个大区域的和平与稳定都蕴蓄着威胁。

不肯妥协的武装反对派及其后台采取使武装冲突升级的轻率方针,使冲突国际化,这可能导致战争策源地朝整个中亚和邻国不可控制地蔓延。在这方面,值得我们严重关切的是,来自阿富汗、阿尔及利亚、苏丹和其他若干国家的雇佣军大量参与塔吉克斯坦共和国境内的军事行动。塔吉克斯坦政府对此拥有确凿的证据,包括被关在塔吉克斯坦共和国境内和掳在战场上的上述国家的公民。塔吉克斯坦共和国并不认为,上述国家的公民和所谓的“非政府组织”参加对塔吉克斯坦的战争是经过有关政府的许可的。与此同时,鉴于冲突在区域内不可控制地扩散的危险性日增,我们迫切呼吁安全理事会和其国民参加对塔吉克斯坦人民的战争的国家政府采取紧急有效措施,防止进一步粗暴干涉塔吉克斯坦共和国的内政。

不肯妥协的武装反对分子在一年半的时间内没有一天停止对其人民进行武装挑衅、恐怖主义行动和破坏活动,既使在开展塔吉克内部民族和解谈判时也还继续从事这些活动。反对派领袖采取了使塔吉克内部的冲突国际化的方针,最近对根据俄罗斯联邦和塔吉克斯坦的双边协定和《关于尊重独立国家联合体成员国的主权、领土完整和边界不可侵犯性的宣言》而保卫塔吉克斯坦共和国和独立国家联合体的边界的俄罗斯边防军人开展了激烈的大规模的武装挑衅。由于直接在塔吉克斯坦境内和从邻国境内开展的这种行动,俄罗斯军人有伤亡。为了捍卫国界,也为了自卫,俄罗斯和塔吉克边防军人不得不采取必要的相应措施。

塔吉克斯坦共和国政府深信,只有在塔吉克内部的民族和解谈判的基础上、通

过政治手段才能解决现有的这场冲突。

考虑到不肯妥协的武装反对派所采取的使塔吉克内部的冲突升级和国际化的方针可能不仅对塔吉克斯坦、而且还对整个中亚和其他邻国的和平与安全造成威胁,我认为应该提请安全理事会注意这一危险趋势,并在审议塔吉克斯坦的局势时考虑到这一危险趋势,以便采取必要措施,防止从外部侵略干涉塔吉克斯坦共和国的内政。

塔吉克斯坦共和国最高委员会主席
国家元首
埃莫马利·拉赫莫诺夫(签名)

- - - - -